



Lời Khuyên từ Bốn Sư của tôi



Hình ảnh: Kyabchok Soktsé Rinpoche.

Chào các bạn gần xa,

Như thường lệ, tôi mong các bạn luôn khoẻ mạnh, an khang và hạnh phúc khi nhận được thông điệp này. Vào ngài vía Đức Liên Hoa Sinh lần này, tôi muốn chia sẻ với các bạn một số lời khuyên tâm yếu từ bốn sư đã viên tịch của tôi, ngài Kyapchok Soktsé Rinpoche.

Trước tiên, các bạn nên biết rằng người tu tập cần hai phẩm chất chính đó là đức tin và sự tinh tấn. Đức tin ở đây đề cập tới sự hiểu biết ý nghĩa và giá trị của các chỉ dẫn thực hành của các bạn cũng như các điểm cốt yếu của chúng. Dựa trên sự hiểu biết này, tuân theo các chỉ dẫn này và áp dụng chúng vào thực hành chính là sự tinh tấn.

Thứ hai, các chướng ngại chính đối với hành giả chính là ngã mạn và sự đố kỵ. Xin hãy để tâm đến các xúc tình tiêu cực này.

Thứ ba, để hỗ trợ các pháp tu mà chúng ta thực hành với đức tin và sự tinh tấn thì chúng ta cần các thuận duyên. Những trợ duyên này là những gì mà theo truyền thống gọi là sự tích lũy công đức. Điều này bao gồm việc thực hành hạnh bố thí bằng cách cúng dường tới Tam Bảo và bố thí cho chúng sinh; tuân thủ giới luật và kham nhẫn; đọc kinh văn Giáo Pháp, trì tụng minh chú, thực hành đi nhiễu và lễ lạy – về cơ bản là thực hành bảy nhánh (thất pháp gia hành). Tất cả các thực hành đó tạo thành sự tích lũy công đức hoặc các trợ duyên, giống như mở một con đường bằng phẳng. Thực hành Pháp của các bạn và đặc biệt là thiền định thì giống như là có một cỗ xe tốt. Nếu không có con đường bằng phẳng thì ngay cả khi các bạn có một cỗ xe đắt tiền và hiệu năng cao thì hành trình của các bạn cũng vẫn gặp gập ghềnh. Để có thể giúp cho hành trình của các bạn được suôn sẻ và nhanh chóng, các bạn cần một con đường bằng phẳng, được mở ra qua sự tích lũy các trợ duyên.

Đây là những lời khuyên mấu chốt từ bốn sư của tôi Kyapchok Soktsé Rinpoche, mà tôi mong các bạn nhập tâm và ghi nhớ từ hôm nay.

Với tất cả sự yêu thương và lời cầu nguyện của tôi,
Sarva Mangalam.



Phakchok Rinpoche

VUI LÒNG ĐỌC LỜI NHẮN BÊN DƯỚI



Chào các bạn gần xa,

Samye Translations xin trân trọng thông báo về việc ra mắt [trang web](#) mới của chúng tôi, trùng hợp cát tường với ngày vía của Đức Liên Hoa Sinh vào tháng ba. Chúng tôi xin gửi lời cảm ơn chân thành tới từng bạn vì những hỗ trợ hào phóng mà các bạn đã dành cho Samye Translations. Không có các bạn, điều này đã không thể thực hiện được. Dưới đây là tổng quan ngắn gọn về [trang web](#) mới của chúng tôi:

Trang Web

Trên trang web của chúng tôi, các bạn sẽ tìm được các thông tin cập nhật, mới nhất cũng như các bản dịch

Thư Viện Chokling Tersar

Thư viện Chokling Tersar đang ngày càng được mở rộng của chúng tôi cung cấp các cuốn sách nhỏ chứa đựng các thực hành và bình giảng đa dạng của Phật giáo Tây Tạng truyền thống, chủ yếu được trích lục từ *Các Kho Tàng Uyên Thâm của Chokling Tersar (Chokling Tersar)*. Các bản văn này nhằm mục đích cung cấp các tài liệu nghiên cứu và thực hành thiết yếu cho các Phật tử của truyền thừa Chokling Tersar và có thể tải xuống *miễn phí* với định dạng PDF

Các Bản Dịch Riêng Lẻ

Tại đây, các bạn sẽ tìm thấy hơn hai trăm bài dịch thuật riêng lẻ của các tác phẩm cổ điển thuộc truyền thống Phật Giáo Tây Tạng được sắp xếp theo thứ tự chữ cái theo danh tính của các bậc phát

lộ kho tàng hoặc tác giả chính. Phần này bao gồm các bài nguyên, thực hành, luận giảng, tất cả đều hỗ trợ tải *miễn phí* bằng định dạng PDF

Sách Đã Xuất Bản

Tại phần xuất bản sách, các bạn có thể tìm thấy các ấn phẩm xuất bản dưới dạng in hoặc định dạng kĩ thuật số. Trong vài năm gần đây, Samye Translations đã xuất bản được bảy cuốn sách.

Nekhor

Vui lòng chờ đón các phiên bản trang mạng và phần mềm điện thoại Nekhor sắp ra mắt.

Các Dự Án Chính ở Thời Điểm Hiện Tại

Các dự án chính của chúng tôi bao gồm việc hoàn tất [Tuyển Tập Các Bài Nguyên của truyền thừa Chokling Tersar - Chokter Chöchö](#), và biên dịch [Bình Giảng về Lamrim Yeshe Nyingpo của Dịch Giả Tsakang Rinchen Namygal](#). Mục tiêu của chúng tôi là hoàn tất các dự án này vào cuối năm 2024.

Các Dự Án Trong Tương Lai

Ưu tiên việc dịch thuật các ngôn ngữ ngoài tiếng Anh, chúng tôi dự định sẽ cung cấp thêm nhiều bản dịch bằng các ngôn ngữ khác như tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Ukraina, tiếng Nga, tiếng Nepal, tiếng Pháp và tiếng Đức.

Vào năm 2025, Samye Translations sẽ tập trung xuất bản các ấn phẩm tái bản của cả ba cuốn sách về Đức Liên Hoa Sinh.

Hỗ Trợ Chúng Tôi

Các dự án hiện tại của Samye Translations tồn tại được là nhờ sự hỗ trợ tài chính vững chắc của các bạn. Để duy trì những nỗ lực của chúng tôi và đảm bảo sự thành công tiếp diễn, chúng tôi xin mời các bạn xem xét việc tiếp tục hỗ trợ qua hình thức cúng dường. Các bạn có thể làm như vậy bằng cách [tham gia cùng chúng tôi trên Patreon](#) hoặc thông qua việc [quyên góp một lần](#).

Trân Trọng,

Đội Ngũ Dịch Thuật Samye